

*D

- 672 Artus erbeizte unt gienc dar in.
er saz zuo dem neven sîn;
den bestuont er sus mit mæren,
wer die **vünf** vrouwen wæren.
5 Dô huop mîn hêr Gawan
an der eldesten **zem êrsten** an.
sus sprach er zuo dem Bertun:
”erkant ir Utepandragun,
sô ist diz Arnive, sîn wîp;
10 von den zwein kom **iwer** lîp.
sô ist diz diu muoter mîn,
von Norwæge diu künegîn.
dise zwô mîne swester sint.
nû seht, wie vlætigiū kint!”
15 Ein ander küssen dâ **geschach**.
vreude unt jâmer sach
al die **daz** sehen wolten;
von der liebe si daz dolten.
beidiu lachen und weinen
20 **kunde ir munt vil wol bescheinen**;
von grôzer liebe daz geschach.
Artus ze Gawane sprach:
”neve, ich bin **des mæres noch** vrî,
wer diu clære **vürste** vrouwe sî.”
25 dô sprach Gawan, der kurtoys:
”ez ist diu **herzoginne** von Logroys,
in der **gnâden** bin ich hie.
mir ist gesagt, ir habt gesuochet sie.
swaz ir des habt genozzen,
30 daz zeiget unverdrozzen.

D Fr8

1 *Initiale* D Fr8 5 *Majuskel* D 15 *Majuskel* D

1 Artus] ARthus Fr8 · dar] hin Fr8 2 er] Vnde Fr8 6 zem] *om.*
Fr8 7 Bertun] [b*]: brýttun Fr8 8 Utepandragun] Vtepandragun
D Vterpandragun Fr8 9 sô] [Sv]: So Fr8 · Arnive] Arnýue Fr8 12
Norwæge] Norwege Fr8 16 *Die Verse 672.16-20 fehlen* Fr8 21
nach 672.21 am Rand nachgetragen: Vz den ovgen ein grozer
bach Fr8 · von] [Vz]: Von Fr8 · geschach] sich brach Fr8 22 Artus]
Arthus Fr8 23 noch] *om.* Fr8 24 clære vürste] vumfte Fr8 26
diu] de D · Logroys] Logroýs D Fr8 28 habt gesuochet] suchtet Fr8

*m

- Artus erbeizte und gienc dar in.
er saz zuo dem neven sîn;
den bestuont er sus mit mæren,
wer die **vünf** vrowen wæren.
5 dô huop mîn hêr Gawan
an der altesten **zem êrsten** an.
sus sprach er zuo dem Britun:
”erkant ir Utrapandragun,
sô ist diz Arnive, sîn wîp;
10 von den zwein kam **iuwer** lîp.
sô ist diz diu muoter mîn,
von Norwæge diu künigîn.
die zwô mîn swester sint.
nû seht, wie vlætigiū kint!”
15 ein ander küssen dâ **beschach**.
vröude und jâmer **dâ** sach
alle, die **ez** *sehen* wolten;
von der liebe si daz dolten.
beidiu lachen und weinen
20 **kunde ir munt wol bescheinen**;
von grôzer liebe daz geschach.
Artus zuo Gawane sprach:
”neve, ich **bin noch mæres** vrî,
wer diu clære **vünfte** vrowe sî.”
25 dô sprach Gawan, der kurtois:
”ez ist diu **herzogîn** von Logrois,
in der **gnâden** bin ich hie.
mir ist gesaget, ir habt gesuochet sie.
waz ir des habt genozzen,
30 daz zöuget unverdrozzen.

m n o

1 *Initiale* m n

5 hêr] herre her n 6 der] den m 7 Britun] brittum m britým
o 8 erkant] Erkante m (o) Erkanten n · Utrapandragun]
utrapandragun m vterpendragun n uter pandragým o 9 Arnive]
arune m arniwe n arnife o 12 Norwæge] nurwege m norwege n o
13 die] Dise n o 15 dâ] do m n o · beschach] geschach n o 16 dâ]
do n o 17 Alle die es sehehen soltten vnd wolten m 18 daz] des o
19 lachen] lache m lach o 20 bescheinen] beschinen m 21 grôzer]
grosse o 23 bin] *om.* m 24 clære] clorore m · vünfte] senfte m
25 kurtois] turkois m n turkeis o 28 sie] hie m 29 habt] hab: o
30 zöuget] zeigent n

*G

Artus erbeizte unde gie dar in.
er saz zuo dem neven sîn;
den bestuont er sus mit mæren,
wer die **vier** vrouwen wæren.
5 dô huop mîn hêr Gawan
an der eltesten **alrêrst** an.
sus sprach er zuo dem Britun:
"erkandet ir Utpandragun,
sô ist ditze Arnive, sîn wîp;
10 von den zwein kom **iu der** lîp.
sô ist ditze diu muoter mîn,
von Norwæge diu künigîn.
dise zwô mîne swester sint.
nû seht, wie vlætigiû kint!"
15 ein ander küssen dâ **geschach**.
vröude unde jâmer sach
alle, die **daz** sehen wolden;
von der liebe si daz dolden.
lachen unde weinen
20 **si kunden** wol **erscheinen**;
von grôzer liebe daz geschach.
Artus ze Gawane sprach:
"neve, ich bin **des mæres noch** vrî,
wer diu clære vrouwe sî."
25 dô sprach Gawan, der kurtois:
"ez ist diu **herzogîn** von Logrois,
in der **gnâden** bin ich hie.
mir ist geseit, ir habet gesuochet sie.
swaz ir des habet genozzen,
30 daz zeiget unverdrozzen.

G I L M Z Fr61

1 *Initiale* G L Z Fr61 11 *Initiale* I

1 Artus] ARTus L Artaus Fr61 · erbeizte] [erbai*]: erbaizt I 3 den bestuont] dem bestunde I 4 wæren] waren L 5 dô] Da M Z 6 alrêrst] om. L Z Fr61 7 Britun] pritun I Brittvn L Brunen M Britavn Fr61 8 Utpandragun] vtreprandagrun I vterpandragrunen M vteprandragavn Fr61 9 ditze] om. I daz L (M) Fr61 · Arnive] Arniue I 10 iu der] ewer Z 11 ditze] daz L Fr61 12 Norwæge] [r*]: norwegen I Norwege L (M) Z Norweg Fr61 13 dise] Die Fr61 · swester] [swer]: swestern L 14 nû] om. Fr61 · vlætigiû] flehtige L 15 küssen dâ] da zechusshen I 16 sach] da gesach Z 17 daz] ez L (Fr61) · wolden] wollin M 18 der] om. Fr61 · dolden] solden I 20 kunden] begunden Fr61 22 Artus] Artaus Fr61 · Gawane] Gawan I gawanen Z 23 noch] om. Fr61 · vrî] frô G 24 vrouwe] fvnfte frowe Z · sî] sin M 25 dô] Da M · Gawan] Gawan Fr61 26 ist] [sitzet]: ist I · herzogîn] chuniginne Fr61 · Logrois] logroÿs G Logroÿs I Fr61 Logroÿs L 27 gnâden] gnade L M (Fr61) · hie] hie da bei Fr61 28 gesuochet] geschuchet I · sie] [h]: sie Z sei Fr61 29 swaz] Waz L (M) · des] daz L

*T

Artus erbeizet und gienc dar in.
er saz zuo dem neven sîn;
den bestuont er sus mit mæren,
wer die **vier** vrouwen wæren.
5 dô huop mîn hêr Gawan
an der eltesten **alrêst** an.
sus sprach er zuo dem Britun:
"erkant ir Utpandragun,
sô ist diz Arnyve, sîn wîp;
10 von den zweien kom **iu der** lîp.
sô ist diz diu muoter mîn,
von Norwæge diu künigîn.
dise zwô mîn swester sint.
nû seht, wie vlætigiû kint!"
15 ein ander küssen dô **geschach**.
vreude und jâmer sach
alle, die **daz** sehen wolten;
von der liebe si daz doltten.
beidiu lachen und weinen
20 **kund ir munt** wol **bescheinen**;
von grôzer liebe daz geschach.
Artus zuo Gawane sprach:
"neve, ich bin **des mæres noch** vrî,
wer diu clære vrouwe sî."
25 dô sprach Gawan, der kurtois:
"ez ist diu **künigîn** von Logrois,
in der **gnâde** bin ich hie.
mir ist gesagt, ir habt gesuochet sie.
waz ir des habt genozzen,
30 daz zeiget unverdrozzen.

Q R W V

1 *Initiale* Q R W 25 *Initiale* V

1 erbeizet] erbeizte R (W) (V) 2 er saz] Vnd satz sich W 3 sus] als Q 4 die] dise W · vier] [*]: vûnf V 5 Gawan] gawann Q 6 eltesten] aller eltesten R · alrêst] hub er R zum ersten W [*]: zem ersten V 7 sus] Als Q · Britun] britun Q [*]: prittvn V 8 erkant ir] Habt ir erkant W [J*t]: Erkantent ir V · Utpandragun] vtpandragun Q vterpandragun W (V) 9 Arnyve] arniue Q V Arnyue R (W) 11 diz] auch diß W 12 Norwæge] norwege Q (R) W V · diu] die werde W 13 zwô] zwe Q · swester] schwestren R 16 sach] men [*]: do sach V 18 von] Vor W · liebe] liebu R 20 bescheinen] erscheinen R 21 liebe] liebú R 22 Gawane] gawinen R herr gawane W 23 Neve ich bin [*]: noch meres vrî V 24 clære] clare [v*]: fýnfte V 25 Gawan] Gawin R herr gawan W · kurtois] turkoitis Q 26 künigîn] herczogin R (W) (V) · Logrois] logoris R logroÿs V 27 gnâde] gnaden R · bin ich] ich bin V 28 gesuochet sie] gesuchet ye R sy gesuchet ie W 29 hab] haben R 30 zeiget] zagt R · unverdrozzen] vns [*]: vnverdrossen V